



**EXPRESSION**  
**VOYAGES.com**



*Sélection*  
**CROISIÈRES**

## TROUVEZ VOTRE DESTINATION DE RÊVE

MARITIMES, N. ANGLETERRE ....	5
BAHAMAS À LA RELÂCHE .....	6
HAWAÏ .....	6
CARAÏBES DE L'EST .....	7
CARAÏBES DU SUD .....	7
ISLANDE, NORVÈGE, ÉCOSSE ..	8-9
EUROPE, ESPAGNE, PORTUGAL ..	11
BARCELONE, MÉD. OCC. ....	11
CÔTE ITALIENNE, ÎLES GRECQUES	12
PANAMA .....	13
PORTUGAL .....	13
ALASKA .....	15

### Bureau de Magog

[www.expressionvoyages.com](http://www.expressionvoyages.com)

**T : 819 868-1421**

**S.F. : 1 800 667-1469**

71, rue Saint-David  
C.P. 156, Magog, QC

J1X 3W8

### Centre d'appels de Québec

**T : 418 933-8906**

### Centre d'appels de Montréal

**T : 450 585-0015**

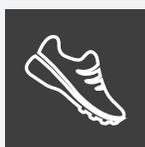
## LEXIQUE



Les circuits identifiés par cette icône incluent le transport en autocar de luxe. Les autocars de luxe ont des sièges inclinables avec appui-tête, accoudoirs ajustables et repose-pieds amovibles. Ils sont climatisés et ont une toilette à bord.



Les circuits identifiés par cette icône incluent une croisière luxueuse de plusieurs jours, tous les repas ainsi que de nombreuses activités à bord.



Les circuits identifiés par cette icône comprennent de grandes randonnées prévues dans leur itinéraire. La clientèle doit avoir la capacité de marcher plusieurs heures consécutives et posséder de bons souliers de marche.



Les circuits identifiés par cette icône incluent le transport en avion aller-retour.



Les circuits identifiés par cette icône incluent une balade en train.



Les circuits identifiés par cette icône incluent le transport en autocar VIP EXCLUSIF. Pouvant accueillir 48 passagers, le luxueux autocar VIP EXCLUSIF offre davantage d'espace pour les jambes, le service de connexion Internet sans fil et un système d'écoute personnel. Les sièges confortables en cuir sont inclinables avec appui-tête, accoudoirs ajustables et repose-pieds amovibles. Ils sont climatisés et ont une toilette à bord.



# SOYEZ LIBRE DE VOUS IMMERGER DANS L'HISTOIRE

Naviguez à bord de la meilleure compagnie de croisières en Europe, ne défaits vos valises qu'une seule fois et réveillez-vous dans une nouvelle ville pratiquement à chaque matin. Explorez les sites, les sons et les saveurs des différentes cultures et ce, à votre guise. Imaginez les anciennes batailles qui sont survenues au Colisée de Rome; assoyez-vous dans un restaurant à Santorin et dégustez la cuisine et les vins locaux; à St-Pétersbourg, visitez l'immense musée de l'Ermitage et passez une soirée au Grand Ballet Russe. Avec 8 navires primés parmi lesquels choisir, dont certains de nos plus récents, vous aurez toute une leçon d'histoire, et vous ne voudrez pas la manquer.

Santorin, Grèce

**NCL** NORWEGIAN *Feel Free*<sup>™</sup>  
CRUISE LINE®

©2020 NCL Corporation Ltd. Ships' Registry: Bahamas and USA 33715 1/20

Le Colisée



Le Waterfront



Palma, Majorque, Espagne





# NORWEGIAN CRUISE LINE

des croisières flexibles

Voici les avantages lorsque vous réservez votre croisière NCL en groupe avec Expression Voyages!

## Pour qui ? Pourquoi ?

Norwegian Cruise Line se démarque par son approche « freestyle ». Ses croisières offrent une ambiance plus détendue et décontractée. À bord, rien ne vous est imposé, il n'est pas nécessaire de prévoir un horaire pour manger, vous faites à votre guise!

### › Forfait boissons illimitées

Voici un forfait sensationnel inclus dans la majorité de nos croisières avec Norwegian. Profitez d'une large sélection de sodas, bières, spiritueux, cocktails, vins au verre et bières en bouteille ou à pression pour une valeur pouvant atteindre 15 \$ US par consommation sur toute la durée de votre croisière. Valeur d'environ 99 \$ US par personne, par jour. Promotion valide pour les passagers 1 et 2 seulement.

### › Restaurants de spécialités

Norwegian vous offre plusieurs délicieux restaurants de spécialités : Steakhouse, italien, mexicain, japonais, etc. Plusieurs de nos croisières avec NCL incluent de 3 à 5 repas par personne dans un de leurs restaurants de spécialités. Ce forfait a une valeur pouvant aller jusqu'à plus de 200 \$ US. Promotion valide pour les passagers 1 et 2 seulement.

### › Service de restauration 24 heures

Nos croisières incluent tous les repas à bord du navire. Proposant jusqu'à 29 choix de restauration, Norwegian offre une large gamme de restaurants gratuits et spécialisés. Il y en a vraiment pour tous les goûts. Vous profitez d'une liberté et d'une flexibilité totales, sans heures de repas fixes ni plans de table.

### › Divertissement

Pour ce qui est du divertissement sur les navires, vous n'en croirez ni vos yeux ni vos oreilles. Des spectacles de Broadway comme Rock of Ages aux comédies musicales récompensées par un Tony Award comme Jersey Boys, il est dur d'échapper aux feux de la rampe avec Norwegian.

### › Excursions en français disponibles (\$)

Un guide francophone et professionnel d'Expression Voyages vous offrira la possibilité d'acheter des excursions en français ou traduites en français lors des escales du navire.



## LES MARITIMES ET LA NOUVELLE-ANGLETERRE à bord du Norwegian Pearl



8 jours et 7 nuits



23 au 30 septembre 2022

**1 799 \$**  
intérieure (IA)

**2 889 \$**  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De Québec à Boston

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>J1</b> • Québec • Embarquement                | <b>J5</b> • Halifax, Nouvelle-Écosse |
| <b>J2</b> • Séjour en mer                        | <b>J6</b> • Portland, Maine          |
| <b>J3</b> • Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard | <b>J7</b> • Bar Harbor, Maine        |
| <b>J4</b> • Sydney, Nouvelle-Écosse              | <b>J8</b> • Boston                   |

### > Inclusions

- Transport pour Québec (aller) et de Boston (retour) en autocar de luxe confortable avec air climatisé, toilette, plusieurs télévisions et un chauffeur expert d'une compagnie d'autocars responsable;
- pourboire au chauffeur;
- guide-accompagnateur bilingue;
- tour de ville de Boston et visite du musée JFK (John F. Kennedy);
- croisière de 7 nuits à bord du **Norwegian Pearl** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 5 escales : Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), Sydney, Halifax (Nouvelle-Écosse), Portland et Bar Harbor (Maine).

### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

**CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER** : obtenez les quatre promotions spéciales. **CABINE INTÉRIEURE** : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

#### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).

4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

**D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.**

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.

**Bonus de  
100 \$ USD par  
cabine en crédit  
à bord\*\*.**



Informez-vous  
des prix pour  
les enfants !

### BAHAMAS À LA RELÂCHE SCOLAIRE des croisières familiales



8 jours et 7 nuits



6 au 13 mars 2022

À partir de **1 795 \$**  
cabine intérieure (IB)

**1 895 \$**  
intérieure (IA)

**2 217 \$**  
balcon (BB)

**2 287 \$**  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



#### De New York à Nassau

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| J1 • New York • Embarquement    | J5 • Nassau, Bahamas      |
| J2 • Séjour en mer              | J6 et J7 • Séjours en mer |
| J3 • Port Canaveral, Floride    | J8 • Retour               |
| J4 • Great Stirrup Cay, Bahamas |                           |

### > Inclusions

- Transport aller-retour pour New York (départ de la croisière) en autocar de luxe confortable avec air climatisé, toilette, plusieurs télévisions et un chauffeur expert d'une compagnie d'autocars responsable;
- pourboire au chauffeur;
- guide-accompagnateur bilingue;
- croisière de 7 nuits à bord du **Norwegian Getaway** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 3 escales : Port Canaveral (Floride), Great Stirrup Cay (Bahamas), Nassau (Bahamas).

#### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

**CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER** : obtenez les quatre promotions spéciales. **CABINE INTÉRIEURE** : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

#### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).



**HAWAÏ**  
à bord du **Norwegian Gem**



11 jours et 10 nuits

23 décembre 2021 au 2 janvier 2022

**6 487 \$**  
balcon (BA)

**5 117 \$**  
cabine intérieure (IA)

**6 313 \$**  
balcon (BC)

**6 297 \$**  
balcon (BF)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES  
Réservez avant le 7 juillet 2021 et optez UN RABAI DE 500 \$ PAR CABINE.



#### De Honolulu à Honolulu

- |   |  |
|---|--|
| J1 • Départ • Honolulu, Oahu                    | J7 • Kailua-Kona, Hawaï  |
| J2 • Honolulu, Oahu                             | J8 • Nawiliwili, Kauai   |
| J3 (25 déc.) • Honolulu, Oahu •<br>Embarquement | J9 (31 déc.) • Nawiliwili, Kauai et<br>navigation au bord de la côte Na Pali |
| J4 et J5 • Kahului, Maui                        | J10 • Honolulu, Oahu   |
| J6 • Hilo, Hawaï                                | J11 • Retour   |

### > Inclusions

- Vol aller-retour Montréal-Honolulu avec Air Canada (ou équivalent);
- transferts à destination;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 2 nuits d'hôtel (3,5\*) dans le quartier Waikiki Beach de Honolulu;
- tour guidé de Honolulu et visite de Pearl Harbor;
- croisière de 7 nuits à bord du **Pride of America** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 4 escales : Kahului (Maui), Hilo (Hawaï), Kailua-Kona (Hawaï), Nawiliwili (Kauai).

4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.

Bonus de  
100 \$ USD par  
cabine en crédit  
à bord\*\*.



## CARAÏBES DE L'EST à bord du Norwegian Gem



12 jours et 11 nuits

28 janvier au 8 février,  
7 au 18 février, 17 au 28 février 2022

2 192 \$  
cabine intérieure (IB)

2 218 \$  
cabine intérieure (IA)

2 805 \$  
hublot (OF)

3 397 \$  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De New York

- |   |   |
|---|---|
| <b>J1</b> • New York                            | <b>J7</b> • Philipsburg, Saint-Martin     |
| <b>J2</b> • New York • Embarquement             | <b>J8</b> • Tortola, Îles Vierges         |
| <b>J3 et J4</b> • Séjours en mer                | <b>J9</b> • Puerto Plata, Rép.dominicaine |
| <b>J5</b> • Grand Turk, Îles Turques et Caïques | <b>J10 et J11</b> • Séjours en mer        |
| <b>J6</b> • Saint-Thomas, Îles Vierges (USA)    | <b>J12</b> • Retour de New York           |
- La séquence des escales peut être modifiée.**

### > Inclusions

- Transport aller-retour pour New York en autocar de luxe confortable avec air climatisé, toilette, plusieurs télévisions et un chauffeur expert d'une compagnie d'autocars responsable;
- pourboire au chauffeur;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 1 nuit d'hôtel (4\*) à NYC avant le départ;
- tour guidé de New York et ascension du One World Trade Center;
- croisière de 10 nuits à bord du **Norwegian Gem** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 5 escales : Grand Turk (Îles Turques et Caïques), Saint-Thomas (Îles Vierges des États-Unis), Philipsburgh (Saint-Martin), Tortola (Îles Vierges), Puerto Plata (République dominicaine).

#### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

**CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER** : obtenez les quatre promotions spéciales. **CABINE INTÉRIEURE** : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

#### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).



SECTION CROISIÈRES NCL

## CARAÏBES DU SUD à bord du Norwegian Epic



9 jours et 8 nuits

22 au 30 janvier 2022

2 994 \$  
cabine intérieure (IC)

3 154 \$  
cabine intérieure (IA)

3 597 \$  
balcon (BC)

3 697 \$  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De San Juan à Basseterre

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>J1</b> • San Juan, Porto Rico | <b>J6</b> • Saint-Georges, Grenade       |
| <b>J2</b> • Embarquement         | <b>J7</b> • Castries, Sainte-Lucie       |
| <b>J3</b> • Séjour en mer        | <b>J8</b> • Basseterre, Saint-Christophe |
| <b>J4</b> • Oranjestad, Aruba    | <b>J9</b> • Retour                       |
| <b>J5</b> • Willemstad, Curaçao  |  |

### > Inclusions

- Vol aller-retour Montréal-San Juan avec Air Transat (ou équivalent);
- tous les transferts (hôtel, port, aéroport);
- transport en autocar de luxe à destination;
- 1 nuit d'hôtel (3.5\*) à San Juan avant le départ;
- tour de ville de San Juan avec un guide local;
- guide-accompagnateur et bilingue;
- croisière de 7 nuits à bord du **Norwegian Epic** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 5 escales : Oranjestad (Aruba), Willemstad (Curaçao), Saint-Georges (Grenade), Castries (Sainte-Lucie), Basseterre (Saint-Christophe).

4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.





### > Pour qui ? Pourquoi ?

- Pour les amoureux de grands espaces, de nature sauvage et de paysages spectaculaires;
- pour ceux qui recherchent des destinations en dehors des circuits touristiques habituels;
- pour les amateurs de mystères et de légendes.

### > Les incontournables

- Londres, une des plus belles capitales européennes;
- l'Écosse avec ses châteaux et sa riche culture celtique, sans oublier son énigmatique Loch Ness;
- l'envoutante Bergen et son héritage Viking;

La côte norvégienne avec ses innombrables fjords et ses paysages dramatiques;

- l'Islande, avec ses glaciers, ses volcans, ses sources thermales et surtout, ses surprenants geysers.





# ISLANDE

## Norvège et Écosse



16 jours et 15 nuits

9 au 24 juin 2022

**5 597 \$**  
cabine intérieure (IB)

**5 697 \$**  
cabine intérieure (IA)

**5 997 \$**  
hublot (OF)

**6 927 \$**  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De Londres à Reykjavik

**J1** • Départ de Montréal  
**J2 et J3** • Londres  
**J4** • Londres, Southampton •  
Embarquement  
**J5** • Séjour en mer  
**J6** • Édimbourg, Écosse  
**J7** • Inverness, Écosse  
**J8** • Île Shetland, Écosse  
**J9** • Bergen, Norvège

**J10** • Alesund, Norvège  
**J11** • Séjour en mer  
**J12** • Seydisfjordur, Islande  
**J13** • Akureyri, Islande  
**J14** • Isafjordur, Islande  
**J15** • Reykjavik - débarquement  
et visite  
**J16** • Retour

En Islande, nous aurons l'occasion d'assister à un très rare phénomène : le soleil de minuit. En juin, à ces latitudes, le soleil ne se couche pratiquement pas et les nuits ne durent pas plus que deux ou trois heures.

## > Description

Commencez ce voyage mémorable par la découverte de Londres. Cette mégapole royale a tant à vous offrir. Vous verrez le Buckingham Palace, le Big Ben et l'abbaye de Westminster où plusieurs cérémonies royales ont lieu.

Et c'est parti pour une croisière hors du commun! Culture riche, beauté naturelle et sites historiques s'entremêlent lorsque vous embarquez à bord du Norwegian Star.

Découvrez le meilleur de l'Écosse avec une escale à Édimbourg, Inverness et à Lerwick Shetland, visites mémorables de ce pays. On appelle souvent la Norvège le « pays des fjords », et l'escale à Bergen est connue comme la porte d'entrée de la région des fjords norvégiens.

Et puis, remontez dans le temps en visitant le musée des Vikings à Njarðvík, à l'extérieur de Reykjavik, puis plongez dans les eaux minérales du lagon bleu ainsi que dans notre excursion incluse des trois sites de la route du Cercle d'Or en Islande. Le parc national de Thingvellir, la zone géothermique de Geysir et la cascade de Gullfoss sont des lieux incontournables que tous les voyageurs se doivent de visiter durant leur séjour en Islande.

## > Inclusions

- Vol aller Montréal-Londres et vol retour Reykjavik-Montréal avec Air Canada (ou équivalent);
- transport à destination;
- guide-accompagnateur francophone;
- 2 nuits d'hôtel (4\*) à Londres et 1 nuit d'hôtel (3.5\*) à Reykjavik, capitale de l'Islande;
- 4 repas durant le circuit terrestre (3 petits-déjeuners et 1 souper);
- au programme durant le circuit terrestre : tour de ville de Londres avec un guide local francophone;
- circuit touristique en Islande incluant le « Golden Circle » : le parc national de Thingvellir, la zone géothermique de Geysir et la cascade de Gullfoss;
- jusqu'à 2 offres GRATUITES pour cabine intérieure et 4 offres GRATUITES pour cabine hublot ou supérieure : forfait boissons illimitées Premium, restaurants spécialités (3 repas), Internet (250 minutes par cabine), 50 \$ par cabine en crédit à bord pour vos excursions;
- croisière de 11 nuits à bord du **Norwegian Star** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 8 escales : Édimbourg, Inverness, Île Shetland (Écosse), Bergen, Ålesund (Norvège), Seydisfjordur, Akureyri, Isafjordur (Islande).

### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

**CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER** : obtenez les quatre promotions spéciales. **CABINE INTÉRIEURE** : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).

### 4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.





EXPRESSION VOYAGES

fadoq  
Région  
Centre-du-Québec

PROMOTION 72 H.

\*Rabais exclusifs aux membres Fadoq!  
Abonnez-vous à Fadoq.ca

CODE PROMO : FADOQ-NCL-500

\*Rabais de 500 \$ / cabine

# CruiseFirst

Promotion  
72 heures!

Payez 150\$ et recevez un  
certificat *CruiseFirst* d'une  
valeur de **300\$!**



NCL NORWEGIAN  
CRUISE LINE®



## EUROPE

Espagne et Portugal



14 jours et 12 nuits



12 au 25 octobre 2022

**4 986 \$**  
cabine intérieure (IB)

**5 196 \$**  
cabine intérieure (IA)

**5 586 \$**  
hublot (OA)

**5 796 \$**  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De Londres à Civitavecchia, Italie

**J1** • Départ (nuit dans l'avion)  
**J2 et J3** • Londres  
**J4** • Embarquement  
**J5** • Séjour en mer  
**J6** • La Corogne, Espagne  
**J7** • Porto, Portugal  
**J8** • Lisbonne, Portugal

**J9** • Cadix et Séville, Espagne  
**J10** • Malaga et Grenade, Espagne  
**J11** • Alicante, Espagne  
**J12** • Barcelone, Espagne  
**J13** • Monte Carlo, Monaco  
**J14** • Civitavecchia, Italie • Retour

### > Inclusions

- Vol aller Montréal-Londres et vol retour retour Rome-Montréal avec Air Transat (ou équivalent);
- transferts à destination;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 2 petits-déjeuners, 1 souper et 2 nuits d'hôtel (4\*) à Londres;
- tour guidé de Londres avec un guide local et passe de Hop On;
- croisière de 10 nuits à bord du **Norwegian Dawn** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 8 escales : La Corogne (Espagne), Porto, Lisbonne (Portugal); Cadix et Séville, Malaga et Grenade, Alicante, Barcelone (Espagne), Monte Carlo (Monaco).

#### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

**CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER** : obtenez les quatre promotions spéciales. **CABINE INTÉRIEURE** : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

#### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).



SECTION CROISIÈRES NCL

## BARCELONE

Méditerranée occidentale



11 jours et 10 nuits



12 au 22 mai 2022

**3 976 \$**  
cabine intérieure (IB)

**4 096 \$**  
cabine intérieure (IA)

**4 296 \$**  
balcon (BB)

**4 396 \$**  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De Barcelone à Palma de Majorque

**J1** • Départ  
**J2 et J3** • Barcelone  
**J4** • Embarquement  
**J5** • Ajaccio, Corse, France  
**J6** • Civitavecchia, Italie  
**J7** • Naples, Italie

**J8** • Livourne, Pise, Italie  
**J9** • Cannes, France  
**J10** • Palma de Majorque, Espagne  
**J11** • Retour

### > Inclusions

- Vol aller-retour Montréal-Barcelone avec Air Transat (ou équivalent);
- transferts à destination;
- guide-accompagnateur et bilingue;
- 2 petits-déjeuners, 1 souper et 2 nuits d'hôtel (4\*) à Barcelone;
- tour guidé de Barcelone avec un guide local et visite de la Sagrada Família;
- croisière de 7 nuits à bord du **Norwegian Epic** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 6 escales : Ajaccio (Corse, France), Civitavecchia (Rome), Naples (Italie), Livourne (Pise, Italie), Cannes (France) et Palma de Majorque (Espagne).

4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.





# LA CÔTE ITALIENNE

et les îles grecques



15 jours et 14 nuits



10 au 23 août 2022

4 307 \$  
cabine intérieure (IB)4 437 \$  
cabine intérieure (IA)4 697 \$  
balcon (BB)4 997 \$  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De Rome à Civitavecchia

J1 • Départ  
 J2, J3 et J4 • Rome  
 J5 • Embarquement  
 J6 • Séjour en mer  
 J7 • Santorin, Grèce  
 J8 • Athènes, Grèce  
 J9 • Corfou, Grèce

J10 • Valette, Malte  
 J11 • Messine, Sicile  
 J12 • Naples, Italie  
 J13 • Livourne, Pise, Italie  
 J14 • Cannes, France  
 J15 • Retour

## > Inclusions

- Vol aller-retour Montréal-Rome avec Air Transat (ou équivalent);
- transferts à destination;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 3 nuits d'hôtel (4\*) au cœur de Rome;
- 3 petits-déjeuners et 1 souper;
- visite guidée de Rome incluant la place d'Espagne et la fontaine de Trevi. La visite guidée en français est une véritable immersion au cœur de la Rome antique, du Vatican, de la chapelle Sixtine et de la basilique Saint-Pierre avec audio-guide en français;
- croisière de 10 nuits à bord du **Norwegian Escape** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 8 escales : Santorin, Athènes, Corfou (Grèce), Valette (Malte), Messine, Naples, Livourne (Pise, Italie), Cannes (France).

### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER : obtenez les quatre promotions spéciales. CABINE INTÉRIEURE : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

#### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).

4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.





# MER BALTIQUE

Scandinavie et Russie



13 jours et 11 nuits



4 au 16 août 2022

**4 808 \$**  
cabine intérieure (IB)

**4 898 \$**  
cabine intérieure (IA)

**5 398 \$**  
balcon (BB)

**5 458 \$**  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



## De Copenhague à Stockholm

- |                                      |                          |
|--------------------------------------|--------------------------|
| J1 • Départ (nuit dans l'avion)      | J10 • Helsinki, Finlande |
| J2 et J3 • Copenhague, Danemark      | J11 • Stockholm, Suède   |
| J4 • Embarquement                    | J12 • Séjour en mer      |
| J5 • Warnemünde, Allemagne           | J13 • Retour             |
| J6 • Séjour en mer                   |                          |
| J7 • Tallinn, Estonie                |                          |
| J8 et J9 • Saint-Petersbourg, Russie |                          |

### > Inclusions

- Vol aller-retour Montréal-Copenhague avec Air Canada (ou équivalent);
- transferts à destination;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 2 petits-déjeuners et 2 nuits d'hôtel (4\*) à Copenhague;
- tour guidé de Copenhague avec écouteurs et passe de Hop On pour admirer des sites incontournables tels que la statue de la Petite Sirène et le palais d'Amalienborg;
- croisière de 9 nuits à bord du **Norwegian Getaway** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 5 escales : Warnemünde (Allemagne), Tallinn (Estonie), Saint-Petersbourg (Russie), Helsinki (Finlande), Stockholm (Suède).

### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

**CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER** : obtenez les quatre promotions spéciales. **CABINE INTÉRIEURE** : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

#### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).



SECTION CROISIÈRES NCL

# CANAL DE PANAMA

le plus beau raccourci du monde



19 jours et 18 nuits



3 au 21 février 2022

**6 230 \$**  
cabine intérieure (IB)

**6 270 \$**  
cabine intérieure (IA)

**7 850 \$**  
balcon (BB)

**8 070 \$**  
balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



## De Miami à Los Angeles

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| J1 • Miami                       | J11 • San Juan del Sur, Nicaragua |
| J2 • Miami • Embarquement        | J12 • Puerto Quetzal, Guatemala   |
| J3 • Séjour en mer               | J13 et J14 • Séjour en mer        |
| J4 • Falmouth, Jamaïque          | J15 • Puerto Vallarta, Mexique    |
| J5 • Séjour en mer               | J16 • Cabo San Lucas, Mexique     |
| J6 • Carthagène, Colombie        | J17 • Séjour en mer               |
| J7 • Colón, Panama               | J18 • Los Angeles                 |
| J8 • Traverse du canal de Panama | J19 • Retour                      |
| J9 • Séjour en mer               |                                   |
| J10 • Puntarenas, Costa Rica     |                                   |

### > Inclusions

- Vol aller Montréal-Miami et vol retour Los Angeles-Montréal avec Air Canada (ou équivalent);
- transferts à destination;
- transport en autocar de luxe à Miami;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 1 nuit d'hôtel (3,5\*) à Miami avant le départ et 1 nuit d'hôtel (3,5\*) à Los Angeles;
- tour de ville de South Beach avec un guide local et visite d'Hollywood;
- tour guidé de Los Angeles et Hollywood
- croisière de 16 nuits à bord du **Norwegian Bliss** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 8 escales : Falmouth (Jamaïque), Carthagène (Colombie), Colón (Panama), Puntarenas (Costa Rica), San Juan del Sur (Nicaragua), Puerto Quetzal (Guatemala), Puerto Vallarta (Mexique), Cabo San Lucas (Mexique).

4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.



*L'art de s'évader!*





## MYSTÉRIEUSE ALASKA

Même si elle fait partie du même continent, l'Alaska est très peu connue des gens de l'Est. Le 49<sup>e</sup> état américain est, en effet, très peu peuplé. Seulement 730 000 personnes y vivent. La plupart, le long de la côte du Pacifique. L'Alaska est, de loin, le plus vaste des états américains. Imaginez : elle est deux fois et demie plus grande que le Texas!

Encore plus surprenant, plusieurs villes ne sont pas reliées au réseau routier nord-américain. C'est donc dire qu'on y accède seulement par bateau ou par avion. C'est d'ailleurs le cas de sa capitale, Juneau. Fait intéressant, la capitale de l'Alaska tient son nom d'un certain Joseph Juneau, chercheur d'or du 19<sup>e</sup> siècle, qui était natif de St-Paul l'Ermite (aujourd'hui intégré à Repentigny).

Il peut sembler un peu bizarre qu'un si petit village (à peine 30 000 habitants) soit la capitale de l'État. Depuis plusieurs années, quelques tentatives ont été faites pour déménager le siège de l'État dans des villes plus importantes, comme Anchorage et Fairbanks. Mais, à chaque occasion, les négociations tournent au vinaigre et dégèrent en véritables affrontements. Par conséquent, Juneau demeure, depuis 1906, la capitale.

L'Alaska a longtemps fait partie de la Russie, sa voisine. A l'époque, Sitka était la capitale de l'Alaska russe. Encore aujourd'hui, dans ce village, on trouve des traces de son passé russe. Notamment la cathédrale orthodoxe de St-Michel Archange. En 1867, l'Alaska fut vendue aux USA pour la somme de 7,2M \$. On imagine facilement aujourd'hui que les Russes se mordent les doigts au sujet de cette transaction. Surtout que, dans les années 1975, on y a découvert de nombreux gisements de pétrole!

Vers 1880, l'Alaska a fait l'objet d'une grande ruée vers l'or. La plupart des villes et villages ont vu le jour à cette époque. Aujourd'hui, les chercheurs d'or ont pratiquement disparus. Ils ont été remplacés par des pêcheurs et des chasseurs, ainsi que par les vrais amateurs de nature sauvage et de grands espaces.

Les paysages d'Alaska sont époustoufflants. Lacs, montagnes à perte de vue et glaciers sont omniprésents. Il est fréquent d'y voir des ours et des aigles à tête blanche. Mais ce qui caractérise le plus l'Alaska, c'est sans contredit le saumon, qui est une véritable religion. Un très grand nombre de personnes tirent leur revenu de ce majestueux poisson. La rivalité entre le saumon de l'Atlantique et celui du Pacifique est légendaire. Vous désirez un exposé sur le sujet? Il suffit de demander à un pêcheur de saumon lequel des deux est le meilleur!

La meilleure façon de visiter cette magnifique région est, bien sûr, en croisière. Dépaysement total dans le plus grand confort. Les croisières en Alaska partent le plus souvent de Vancouver ou de Seattle.

Joignez-vous à nous. Vous ne le regretterez pas!

Votre guide, Normand Verdon

# ALASKA

l'État sans limites



9 jours et 8 nuits



10 au 18 août 2022

3 998 \$

cabine intérieure (IB)

3 998 \$

cabine intérieure (IA)

5 498 \$

balcon (BB)

5 698 \$

balcon (BA)

PRIX À PARTIR DE / PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE / TAXES INCLUSES



De Seattle à Victoria

- |   |  |
|---|--|
| <b>J1</b> • Seattle   | <b>J6</b> • Juneau, Alaska                 |
| <b>J2</b> • Embarquement  | <b>J7</b> • Ketchikan, Alaska              |
| <b>J3</b> • Séjour en mer   | <b>J8</b> • Victoria, Colombie-Britannique |
| <b>J4</b> • Icy Strait Point, Alaska                                    | <b>J9</b> • Retour                         |
| <b>J5</b> • Navigation dans le Passage Intérieur (avec glacier Hubbard) |  |

## > Inclusions

- Vol aller-retour Montréal-Seattle avec Air Canada ou équivalent;
- tous les transferts (hôtel, port, aéroport);
- transport en autocar de luxe à destination;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 1 petit-déjeuner, 1 souper et une nuit d'hôtel (3.5\*) à Seattle;
- tour de ville de Seattle et visite de l'usine Boeing;
- croisière de 7 nuits à bord du **Norwegian Sun** incluant tous les repas et de nombreuses activités;
- 4 escales : Icy Strait Point (Alaska), Juneau (Alaska), Ketchikan (Alaska), Victoria (Colombie-Britannique).

### PROMOTIONS SPÉCIALES NCL

**CABINE BALCON ET CABINE VUE SUR MER** : obtenez les quatre promotions spéciales. **CABINE INTÉRIEURE** : choisissez deux promotions spéciales parmi les quatre proposées.

#### CHOIX DE PROMOTIONS

1. Forfait boissons illimitées « Premium » valide sur tous les cocktails et spiritueux, vins et bières à pression\*.
2. Forfait restaurants spécialités (1, 2, 3 ou 4, selon la durée de la croisière)\*.
3. Forfait Internet (100 ou 250 min. par cabine, selon la durée de la croisière).

4. Crédit de 50 \$ USD par cabine pour les excursions.

\*Les frais de service sur la valeur des forfaits boissons et repas spécialités ne sont pas inclus et sont payables au paiement final.

**D'autres promotions sont aussi disponibles pour remplacer les boissons et les restaurants.**

\*\*La disponibilité du bonus est variable selon chaque départ et la date de réservation.

Promotions valides pour le premier et deuxième passager partageant la même cabine.

Bonus de  
100 \$ USD par  
cabine en crédit  
à bord\*\*.



Avez-vous  
votre  
**carte?**

## La Force des 50 ans et plus au Centre-du-Québec

Depuis un demi-siècle, le Réseau FADOQ est entièrement dédié à l'obtention d'une qualité de vie adéquate pour les personnes de 50 ans et plus. Il brise l'isolement des aînés, favorise un vieillissement actif, offre des rabais et exerce un pouvoir d'influence grandissant auprès des instances décisionnelles, ajoutant ainsi de nouveaux chapitres à son histoire à succès.

### Notre vision

Être le leader au Québec et une référence au Canada et à l'international pour assurer un vieillissement actif et de qualité.

Loisirs et voyages

Activités socio-éducatives

Activités sportives

Rabais et privilèges

### Notre mission

Le Réseau FADOQ rassemble et représente les personnes de 50 ans et plus dans le but de conserver et d'améliorer leur qualité de vie. Le Réseau défend et fait la promotion de leurs droits collectifs, valorise leur apport dans la société et les soutient par des programmes, services et activités, notamment en loisir, culture, sport et plein air.

**fadoq.ca**

819 | **752-7876**

**info@fadoq-cdq.com**



## ➤ Conditions générales

Lisez attentivement les conditions générales suivantes. Toute inscription à l'un de nos voyages équivaut à l'acceptation de toutes les conditions énoncées ci-après, lesquelles constituent votre contrat.

### 1. Politique de prix

Les prix sont établis en fonction des coûts en vigueur au moment de la préparation de cette brochure. Les prix indiqués peuvent augmenter advenant une hausse de taxes et de redevances ou des frais imposés par une autorité gouvernementale. Vous reconnaissez que le prix du contrat peut être modifié advenant une augmentation du prix du carburant imposée par le transporteur, la compagnie de croisières ou tout autre fournisseur. Le prix peut également varier advenant une hausse des taxes aéroportuaires, portuaires ou du taux de change, dans la mesure où le taux de change applicable 45 jours avant le départ a augmenté de plus de 5 % depuis la date de l'achat.

En réservant via le site internet, Expression Voyages se réserve le droit de refuser une réservation qui aurait été faite à un prix erroné

Si la modification entraîne une augmentation du prix de moins de 7 %, excluant la TPS et la TVQ, vous vous engagez à payer la différence. Par contre, si la modification entraîne une augmentation du prix égale ou supérieure à 7 %, excluant la TPS et la TVQ, vous pourrez alors choisir entre deux options : 1) l'annulation du présent contrat et le remboursement intégral du prix ou 2) l'acceptation des services de remplacement qui pourraient être offerts par l'agent de voyages. Cependant, le prix du circuit déjà réservé ne peut être modifié à moins de 30 jours du départ, sauf si le taux de la TPS et/ou de la TVQ augmente.

Tous les prix indiqués dans cette brochure sont en dollars canadiens et sont calculés selon une base de 25 participants (sauf indications contraires). Pour les résidents du Québec, les prix indiqués incluent la protection du Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, administré par l'OPC (FICAV).

Un nombre de participants jugé insuffisant peut être un motif valable d'annulation de voyages. S'il y a un écart entre l'information de la brochure et celle du programme détaillé sur le site Internet d'Expression Voyages, le contenu de ce dernier prévaut.

### 2. Politique de dépôt et de paiement final

Des frais de 25 \$ seront facturés pour tout chèque sans provision. **Tous les voyages réservés sur le site Internet doivent être payés en totalité à la réservation.**

#### Circuits terrestres / Durée du voyage et montant du dépôt

- Voyage d'une journée au casino : payable en totalité le jour du départ.

- Voyage d'une valeur de 250 \$ et moins : payable en totalité à la réservation.

- Voyage de plus de 250 \$ et de 7 jours et moins : dépôt de 100 \$ par personne.

- Voyage de 8 jours et plus : dépôt de 250 \$ à 1500 \$ par personne selon le circuit.

- Pour les voyages d'une journée aux casinos du Québec, de l'Ontario et des États-Unis, le montant du voyage est payable au complet dans l'autocar le jour du départ. Si vous avez réservé votre place et que, sans nous aviser, vous ne vous présentez pas au départ, nous nous gardons le droit de vous facturer le plein montant du voyage.

- Pour les spectacles, le dépôt et/ou les montants payés ne sont en aucun cas remboursables, mais peuvent être transférés à une autre personne. Dans certaines situations, le montant total pour un spectacle sera exigé et non remboursable.

- Le paiement final est dû 45, 90, 120 jours ou plus avant la date de départ de votre circuit (selon le forfait choisi).

- Pour les circuits de 3 jours et moins, le dépôt et/ou les montants payés sont remboursables jusqu'à 45 jours avant le départ, après quoi ils sont non remboursables.

- Pour les circuits de 4 jours et plus, le dépôt et/ou les montants payés sont non remboursables en tout temps.

**Circuits croisières / Durée du voyage et montant du dépôt**  
2 à 9 jours : 550 \$, ou plus, par personne

- Le paiement final est dû 90, 120 jours ou plus avant la date de départ de votre circuit (selon le forfait choisi).

- 100 % du dépôt et/ou les montants payés sont non remboursables.

**Circuits aériens /** Dépôt de 250 \$, 850 \$, ou plus, par personne, selon le circuit

- Le paiement final est dû 90, 120 jours ou plus avant la date de départ de votre circuit (selon le forfait choisi).

- Le dépôt et/ou les montants payés sont non remboursables.

\*\*\* Dans tous les cas d'achat d'un circuit, il est recommandé de faire l'achat d'une assurance annulation.

### 3. Politique pour les paiements par carte de crédit

Si la réservation se fait par téléphone, vous vous engagez, en tant que détenteur de la carte de crédit, à respecter les conditions de réservation même si vous n'avez pas signé la formule appropriée. Votre autorisation verbale est suffisante pour confirmer la réservation et l'utilisation de votre carte. Toutefois, le conseiller en voyages pourra vous demander une confirmation écrite pour que votre carte puisse être utilisée sans votre signature.

### 4. Annulation et changements

Dans le cas où vous annulez votre réservation, peu importe les motifs, les frais suivants s'appliquent, par personne :

**Circuits terrestres de 3 jours et moins /** 45 jours et moins avant le départ : 100 % du montant payé est non remboursable

- Pour les spectacles, le dépôt et/ou les montants payés ne sont en aucun cas remboursables, mais peuvent être transférés à une autre personne. Dans certaines situations, le montant total pour un spectacle sera exigé et non remboursable.

- Si l'annulation survient pendant le voyage, aucun remboursement n'est accordé.

**Circuits terrestres de 4 jours et plus /** À la réservation de votre circuit : 100 % du dépôt et/ou des montants payés sont non remboursables

- Si l'annulation survient pendant le voyage, aucun remboursement n'est accordé.

### Croisières et circuits aériens

Avant la date du paiement final :

100 % du dépôt est non remboursable

Après la date du paiement final :

100 % du montant du voyage est payable

- Les montants payés sont non remboursables et non transférables.

- Si l'annulation survient pendant le voyage, aucun remboursement n'est accordé.

\*\*\* Dans tous ces cas, lorsque le remboursement est accordé, il sera fait par chèque. Le remboursement sur carte de crédit ou de débit ne sera accordé que sur présentation de la carte, soit directement à l'agence.

Le montant du voyage ne vous sera pas remboursé si vous ne vous présentez pas aux heures et lieux convenus ou si vous omettez de présenter certains documents de voyage tels que passeport, billet d'avion, bon d'échange ou autres. Aucun remboursement n'est prévu si vous interrompez un voyage en cours, peu importe les raisons. Pour avoir l'esprit tranquille, vous pouvez prendre une assurance annulation qui vous protégera contre les frais d'annulation. Advenant l'annulation d'un voyage par Expression Voyages, tous les montants que vous aurez versés vous seront remboursés, sans autre dédommagement.

Prenez note que si vous décidez de faire un changement dans votre dossier de voyage tel que le lieu d'embarquement, le nom au dossier, le mode de paiement ou autres, vous serez assujettis à des frais minimums de 16 \$ par changement. Si l'annulation d'un ou de plusieurs clients modifie l'occupation d'une chambre, la différence de prix doit être assumée par ce ou ces derniers.

### 5. Services non utilisés

Aucun remboursement n'est accordé pour les services non utilisés pendant le voyage.

### 6. Bagages

Les bagages sont limités à une valise et à un sac de voyage par personne, si nécessaire. Ce dernier sera sous votre surveillance. Tous les bagages sont transportés à vos risques. Expression Voyages et ses représentants n'assument aucune responsabilité pour les pertes, vols ou bris causés aux bagages et aux effets personnels. Nous vous recommandons fortement de prendre une assurance bagages et de bien les identifier avant votre départ afin de faciliter la manutention (lorsque celle-ci est incluse).

Pour les voyages en autocar, un poids maximal de 22 kg ou 50 lb est autorisé. Dans le cas d'un voyage en avion ou par une croisière, vous devez respecter la politique de la compagnie aérienne ou du croisiériste concernant les bagages enregistrés et les bagages à main. Chaque transporteur détermine la quantité, les dimensions et le poids autorisé pour les bagages.

Veillez prendre note que des frais d'enregistrement de bagages sont imposés par les compagnies aériennes. Ces frais sont payables par carte de crédit ou en argent comptant à l'aéroport. Ces tarifs varient selon les compagnies et la destination. Par exemple, les passagers voyageant entre le Canada et les États-Unis sont imposés des frais de 25 \$ ou plus, plus taxes, à l'aller et au retour, pour la valise enregistrée sur le vol.

### 7. Visites, promotions, coupons et excursions incluses

Les visites et les excursions incluses dans les forfaits proposés dans la brochure peuvent différer d'ici la date du départ. En cas de changement, d'autres activités ou excursions similaires seront offertes. Nous nous réservons le droit de modifier l'horaire prévu du séjour. Les cartes et les itinéraires présentés dans ce guide voyages sont à titre indicatif seulement.

Certains événements comme les fêtes civiles ou religieuses, les grèves et autres manifestations, sont susceptibles d'entraîner des modifications dans le programme des visites ou des excursions. Expression Voyages ne peut être tenu responsable des inconforts et retards causés par un brio, un détournement sur la route, une attente aux douanes ou à l'aéroport ou tout autre imprévu. Dans ces cas de force majeure, aucun dédommagement ne vous sera accordé. Pour certains circuits, comme ceux aux casinos, les promotions et/ou coupons qui vous seront remis peuvent changer sans préavis, une situation hors de notre contrôle. De plus, le fournisseur de ces promotions et/ou de ces coupons peut exiger un âge minimum et/ou des conditions spécifiques afin de se prévaloir de ces derniers. Expression Voyages n'est en aucun cas responsable des conditions exigées pour avoir droit aux promotions et/ou aux coupons.

### 8. Activités non incluses

Expression Voyages n'assume aucune responsabilité relativement à la qualité et à la sécurité des activités qui ne sont pas incluses dans le forfait du voyage. Les excursions, les visites optionnelles ou autres qui sont disponibles à destination sont à vos risques et périls. Toute entente verbale ou écrite concernant de telles activités sera considérée comme un contrat entre vous et le fournisseur de ces dites activités. Les plaintes ou les demandes de réclamation pour perte, dommage, blessure ou autres, doivent être acheminées au fournisseur de l'activité sur qui Expression Voyages n'exerce aucun contrôle.

### 9. Pourboires

À moins d'indications contraires, les pourboires au chauffeur et au guide et/ou à l'accompagnateur sont inclus pour les voyages d'une journée, à l'exception des voyages au casino. Généralement, pour tous les circuits de 2 jours et plus, les pourboires au chauffeur et au guide et/ou à l'accompagnateur ne sont pas inclus. Si vous désirez témoigner votre satisfaction en donnant un pourboire, nous vous demandons de le faire individuellement et non en groupe. Nous vous recommandons alors de vous baser sur les normes internationales : 4 \$ à 6 \$ par jour par personne pour le guide et/ou l'accompagnateur et 4 \$ à 6 \$ par jour par personne pour le chauffeur.

### 10. Assignment et rotation des sièges

Dans les autocars, les sièges ne sont pas réservés sauf pour le guide et/ou l'accompagnateur. Si vous souhaitez choisir votre siège, des frais supplémentaires sont requis. Cette réservation doit être faite à l'avance et vous sera accordée selon la disponibilité du siège demandé. Cette option n'est pas disponible pour tous nos départs.

Pour les escapades d'une journée, les frais de réservation d'un siège sont aux coûts de 5 \$ par personne. Pour tous les voyages incluant une nuitée, vous pouvez également réserver un siège moyennant des frais supplémentaires de 5 \$ par personne.

Pour les voyages d'une journée aux casinos (Montréal, Charlevoix, Lac-Leamy, Mont-Tremblant, Carleton et Hogansburg), vous pouvez réserver un siège moyennant des frais supplémentaires de 2 \$ par personne.

Pour les circuits de 3 jours et plus, il n'est pas possible de payer pour réserver son siège dans l'autocar. Notre politique d'assignation des places tient compte de la date de réservation de votre voyage (premier à réserver/première place accordée). Pour les circuits de 6 jours et plus, la même politique d'assignation s'applique, mais vous devrez, sans aucune exception, changer de sièges quotidiennement; une rotation de 4 bancs par jour

sera imposée. Le guide se réserve le droit de modifier la règle de rotation de sièges selon le voyage ou les besoins du circuit.

Expression Voyages fait tout en son pouvoir pour que les personnes qui réservent au même moment et qui voyagent ensemble ne soient pas séparées.

## 11. Autocar

Il est entendu que vous acceptez et comprenez qu'Expression Voyages n'est pas un transporteur, mais un créateur de voyages en groupe. Les transports sont offerts selon les règlements et les lois prévus afin d'encadrer le nombre d'heures maximales de conduite des chauffeurs et les autres conditions particulières s'appliquant à cette tâche. Peu importe les raisons, Expression Voyages se garde le droit de modifier le type de véhicule utilisé lors de ses circuits ainsi que les lieux d'embarquements. Il peut arriver que certains autobus soient plus difficiles à identifier, que le nom, les couleurs ou le logo de la compagnie de transport soient moins visibles. Si vous doutez de l'autocar que vous devez prendre, vous avez le devoir de vous informer auprès du guide ou du chauffeur. Aucun remboursement ne vous sera accordé si vous manquez votre départ. Il est aussi de votre responsabilité d'arriver à l'heure prévue pour l'embarquement.

## 12. Hébergement et services

Les noms des hôtels et des lieux mentionnés dans cette brochure sont donnés à titre indicatif. La liste précise sera communiquée environ 2 semaines avant le départ. Cependant, des situations hors de notre contrôle peuvent nous obliger à faire des modifications. Expression Voyages se réserve le droit de remplacer ces hôtels ou ces lieux par d'autres prestations de catégorie similaire ou supérieure. Les directions d'hôtels peuvent, sans préavis, modifier ou supprimer certaines installations ou certains services (piscine, gym, repas à la carte, etc.). Il est entendu qu'Expression Voyages n'assume aucune responsabilité si les services décrits dans la brochure cessent d'être offerts ou sont inutilisables. Aucun remboursement ne sera accordé en raison de modifications d'installations. Les descriptions et les photos qui sont présentées dans la brochure ne sauraient être considérées comme une garantie de produits et sont soumises à titre indicatif seulement.

## 13. Distribution des chambres et/ou des cabines

Expression Voyages agit à titre d'intermédiaire entre vous et les différents fournisseurs de services; il nous est donc impossible de vous garantir une situation spéciale, un étage ou une vue particulière, car seuls les hôteliers et/ou les compagnies de croisières ont le privilège de la distribution des chambres aux passagers. Pour les croisières, tout sur classement des cabines est hors de notre contrôle et résulte de la décision de la compagnie maritime.

## 14. Assurances

Afin de voyager en toute tranquillité d'esprit, Expression Voyages vous recommande très fortement de vous procurer les assurances suivantes lors de votre réservation : annulation, vie, accident, bagages et médico-hospitalière. Si votre voyage est assuré via votre carte de crédit ou toutes autres assurances personnelles, il est de votre responsabilité de vérifier les montants de couverture et le nombre de jours couverts par votre assurance et de prendre, si nécessaire, les polices d'assurance complémentaire.

Consultez votre conseiller en voyages pour une soumission d'assurance voyage.

## 15. Preuve de citoyenneté et accès à un autre pays

Il est de votre responsabilité d'obtenir, à vos frais, tout document exigé par les autorités gouvernementales pour voyager. Ces documents peuvent varier selon votre statut de citoyenneté et selon votre destination. Pour tous les voyages à l'intérieur du Canada, une pièce d'identité officielle avec photo est requise. Pour les voyages à l'étranger, le passeport est obligatoire. Pour certaines destinations, le passeport doit être valide pour une période excédant la date de retour prévue au Canada (jusqu'à 6 mois ou plus après la date de retour).

Il est de votre responsabilité de vous assurer de la validité de votre passeport et de l'avoir en votre possession lors du voyage. Les conditions d'entrée dans un pays étant appliquées par les douaniers, Expression Voyages ne peut être tenu responsable d'un refus et/ou d'un retard à la frontière. Il est de votre devoir de vous assurer que vous pouvez voyager sans restriction à l'étranger. À noter qu'un parent voyageant seul avec un enfant de moins de 18 ans peut devoir présenter aux autorités compétentes une déclaration écrite sous serment et signée par l'autre parent autorisant l'enfant à voyager. Dans tous les cas, advenant un refus et/ou un retard à la douane, aucun remboursement et/ou dédommagement ne sera accordé par Expression Voyages.

Les transporteurs et les autorités compétentes peuvent vous refuser l'accès à un moyen de transport ainsi qu'à une zone ou un

pays si vous ne répondez pas aux conditions d'admission. Dans tous les cas, Expression Voyages rejette toute responsabilité.

## 16. Confidentialité

L'agent de voyages et le conseiller en voyages sont soumis aux lois de l'Office de la protection du consommateur et respectent les principes de confidentialité sur les informations personnelles que vous nous avez transmises.

## 17. Horaires des vols aériens

Les horaires, les itinéraires, les transporteurs et les types d'aéronefs des compagnies aériennes sont donnés à titre indicatif seulement et sont sujets à changement sans préavis. Il est entendu qu'Expression Voyages ne peut être tenu responsable pour tout retard, modification ou annulation d'un vol. Nous nous réservons le droit d'ajouter ou de modifier les escales prévues.

Il est de votre responsabilité de vérifier votre horaire de vol vingt-quatre (24) heures avant votre départ et votre retour et de vous présenter à l'aéroport trois (3) heures avant l'heure de votre départ et de votre retour. Expression Voyages ne sera nullement responsable si vous manquez votre vol.

Les billets ainsi que les cartes d'embarquement sont non transférables et non négociables. Les places dans l'avion sont assignées à l'aéroport, au comptoir de la compagnie aérienne. Les plaintes relatives au transport aérien sont l'unique responsabilité du transporteur.

## 18. Force majeure

Expression Voyages n'assume aucune responsabilité quant aux dommages matériels, corporels ou moraux et aux changements ou annulations de voyages résultants d'un cas de force majeure. Un cas de force majeure est un événement imprévisible ou une cause étrangère à Expression Voyages. En voici quelques exemples : émeute, agitation civile, conflit de travail, accident, épidémie, fermeture d'aéroport, insolvabilité d'un fournisseur, bris mécaniques ou problème technique relié au transport, condition météorologique, catastrophe naturelle, incendie, acte terroriste, guerre ou autres événements hors de notre contrôle. Expression Voyages se réserve le droit d'annuler ou de modifier en partie ou en totalité le circuit d'un voyage pour des raisons de force majeure. Dans ce cas, Expression Voyages fera tout ce qui est en son pouvoir pour offrir des services équivalents aux passagers, mais ces derniers n'auront droit à aucune réclamation et/ou dédommagement pour perte, dommage ou blessure physique ou morale résultant de ces changements. Expression Voyages n'assume aucune responsabilité quant aux coûts que pourraient engendrer un cas de force majeure.

Covid-19 : temporairement pour nos circuits prévus entre le 15 avril et le 15 octobre 2021, si Expression Voyages annule le voyage à cause d'une nouvelle vague de Covid-19, chaque passager sera remboursé à 100% la portion terrestre et la portion aérienne sera remis en crédit voyages.

## 19. Responsabilités du voyageur

En vous inscrivant sur un de nos voyages, vous acceptez les conditions et politiques d'Expression Voyages. Vous consentez également à vous conformer à toute directive raisonnable émise par Expression Voyages ou un de ses représentants lors du circuit.

Dans le cas où vous auriez une conduite préjudiciable envers les autres voyageurs ou les fournisseurs de services et que, malgré un avertissement formel du représentant d'Expression Voyages vous persistez dans votre conduite, vous serez automatiquement expulsé. Tous les frais et les pertes occasionnées par votre conduite ne feront l'objet d'aucun remboursement par Expression Voyages.

Il est de votre responsabilité de donner votre nom réel, prénom et nom, indiqué sur votre passeport lors de la réservation de votre voyage. Tout changement de nom sera traité comme une annulation et vous serez assujettis aux frais applicables.

Lors de la réception de votre confirmation de voyage, il sera indiqué sur votre facture l'heure et l'endroit du départ. Si l'information est erronée ou si vous voulez changer de lieu d'embarquement, vous devez contacter Expression Voyages au moins 3 jours avant la date du départ pour que le changement puisse être inscrit dans votre dossier. Quelques jours avant le départ, vous recevrez un appel ou un courriel confirmant l'heure et l'endroit de votre embarquement. Afin d'éviter tout retard, il est de votre devoir d'être présent au lieu d'embarquement de 20 à 30 minutes d'avance pour les voyages en autocar, et de 2 à 5 heures d'avance pour un voyage en avion ou pour une croisière. L'information donnée lors du dernier appel téléphonique ou du dernier courriel de votre conseiller en voyages, est la seule valide. Aucun remboursement ne vous sera accordé si vous manquez votre départ.

En tant que voyageur, vous avez la responsabilité d'évaluer si votre condition de santé et votre degré d'autonomie sont adéquats pour entreprendre le voyage. Toute personne présentant une invalidité ou un handicap qui nécessite une attention ou des soins particuliers doit nous aviser lors de la réservation, car malheureusement, nous ne pouvons vous fournir une assistance spéciale et certains fournisseurs de services ne sont pas dotés des équipements nécessaires pour bien accueillir une telle clientèle. Expression Voyages se réserve le droit de vous questionner sur votre état physique et de refuser votre inscription si votre condition ne correspond pas aux exigences du circuit choisi. Si vous êtes médicamenteux, vous devez prévoir une quantité suffisante de tous les médicaments nécessaires à votre état et les transporter avec vous en tout temps. Pour toutes questions relatives aux vaccins et aux médicaments, veuillez communiquer directement avec la clinique du voyageur de votre région. Expression Voyages se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins ou de médicaments dans les pays visités.

**20. Passagers mineurs, tarifs enfants et autres cas particuliers**  
Expression Voyages se réserve le droit d'imposer une limite d'âge ou un âge minimum pour certains circuits.

Les tarifs enfants sont valides pour les personnes de 16 ans et moins avec une preuve fournie à la réservation (sauf avis contraire). Si un ou deux enfant(s) sont accompagnés par deux adultes dans la même chambre, les deux adultes paient le prix en occupation double. Si un enfant est accompagné par trois adultes dans la même chambre, les trois adultes paient le prix en occupation triple. Les prix en occupation simple ou en occupation quadruple ne sont pas valides avec les tarifs enfants.

Pour les croisières, tous passagers de moins de 21 ans doivent être accompagnés d'un parent ou d'un tuteur légal âgé d'au moins 25 ans et partager avec lui la même cabine. Les enfants doivent être âgés d'au moins 6 mois au départ de la croisière (12 mois pour certaines croisières). Toutes compagnies de croisières peuvent refuser une femme enceinte. C'est de votre responsabilité de vous informer auprès de votre agence.

De façon générale, certaines restrictions peuvent s'appliquer aux femmes enceintes qui voyagent. Il est de votre responsabilité de vous informer des règlements. Expression Voyages se dégage de toute responsabilité relative à un refus d'embarquement que pourrait émettre un fournisseur en raison d'une grossesse et d'un état médical. Expression Voyages se réserve aussi le droit de limiter l'accès à certains circuits qui pourraient représenter un risque pour vous.

## 21. Responsabilité d'Expression Voyages

Expression Voyages est un voyageur titulaire d'un permis d'agent de voyages du Québec et agit comme tel auprès des compagnies aériennes, des transporteurs, des hôtels et des autres fournisseurs de services dont l'ensemble des prestations compose le forfait que vous achetez. Expression Voyages choisit soigneusement ses fournisseurs de services, mais n'exerce aucun contrôle direct sur ceux-ci. En conséquence, Expression Voyages et ses représentants n'assument aucune responsabilité pour les actes, retards, omissions, négligences et/ou fautes desdits fournisseurs de services. Expression Voyages ne saurait être tenu responsable pour défaut de jouissance advenant une appréciation subjective défavorable de la part du voyageur, peu importe les raisons.

## 22. Règlement des plaintes

Si votre voyage ne s'est pas tout à fait déroulé comme prévu et que vous désirez faire une plainte ou une réclamation, veuillez nous écrire par courrier recommandé à l'adresse indiquée à la fin des conditions générales ou nous faire parvenir un courriel à [assistance@expressionvoyages.com](mailto:assistance@expressionvoyages.com). Nous traiterons votre plainte et nous y répondrons, au plus tard, dans les 15 jours suivants la date de réception. Toute réclamation ou plainte relative à un circuit doit être adressée au service à la clientèle d'Expression Voyages dans le délai de 10 jours maximum après votre date de retour, et ce, pour tout voyage au Québec, au Canada et à l'étranger. La responsabilité d'Expression Voyages est spécifiquement limitée au prix du forfait. L'inscription à l'un des voyages implique la connaissance et l'acceptation des conditions générales et particulières ainsi que des responsabilités décrites dans ce guide voyages.

**Expression Voyages** Détenteur du permis du Québec (702 529) 71, rue St-David, C.P. 156, Magog, Québec J1X 3W8

Tél. : 819 868-1421 / Sans frais : 1 800 667-1469  
Courriel : [assistance@expressionvoyages.com](mailto:assistance@expressionvoyages.com)



**Bureau de Magog**  
**[www.expressionvoyages.com](http://www.expressionvoyages.com)**  
**T : 819 868-1421**  
**S.F. : 1 800 667-1469**  
**71, rue Saint-David**  
**C.P. 156, Magog, QC**  
**J1X 3W8**

**Centre d'appels de Québec**  
**T : 418 933-8906**

**Centre d'appels de Montréal**  
**T : 450 585-0015**